

བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་གི་བདུད་ཅི་བུམ་པ་ཞིག་འགྲེལ་སོང་།
 གསོ་རིག་མཁས་པ་དབུངས་དགའ་ལགས་ཆེ་འདས་སུ་གྱུར་བར་ཐུང་ན་ལྟ།
 Bod kyi gso rig gi bdud rtsi bum pa zhig 'gyel song:
 Gso rig mkhas pa dbyangs dga' lags tshe 'das su gyur bar mya
 ngan zhu

གཡང་འབུམ་རྒྱལ། Yangbum Gyal

(University of Wisconsin–Madison)

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༢ ཟླ་ ༡༢ ཚེས་ ༡༧ དགོང་མོར་དབུངས་དགའ་ལགས་ཆེ་ཡི་འདུ་བྱེད་ཀྱི་མཐའ་མར་
 གྱུར་སོང་། ཁོང་གཤེགས་ཉིན་ཕྱི་ཕྱི་ཉིན་ནི་དགའ་ལྡན་ལྡ་མཆོད་ཡིན་ལ། འཛམ་གླིང་རྒྱང་ཅིང་སློ་
 ལོའི་གསེར་གྱི་བུམ་པའི་རྟིང་ཚོད་འགྲན་བསྐྱར་གྱི་ཉིན་མོ་ཡང་ཡིན། རྒྱང་ཅིང་སློ་ལོའི་ཅིང་འགྲན་དེ་
 འཛམ་གླིང་མི་དམངས་ཡོངས་ཀྱི་སྐབས་དོན་བརྗོད་གཞི་གཙོ་བོར་གྱུར་ཡོད་ནའང་། ངའི་སེམས་ནི་
 གྲོགས་དབུངས་དགའ་ལགས་ཆེ་འདས་སུ་གྱུར་བས་བོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པའི་བདུད་ཅི་བུམ་པ་ཞིག་
 འགྲེལ་སོང་སྐྱེས་བཞིན་སེམས་ལ་གཞོན་ཤྲགས་ཤིག་དང་སྟོ་སྒྲུང་གིས་བརྒྱུད་།



Fig. 1 — དབུངས་དགའ་ལགས་ནས་བསམ་གཞིག་གཏོང་བཞིན་པ། ཏུས་ཆེས་དང་པར་པ་སུ་ཡིན་ཤེས་རྟོགས་མེད།

Yangbum Gyal. “Bod kyi gso rig gi bdud rtsi bum pa zhig 'gyel song: Gso rig mkhas pa dbyangs dga' lags tshe 'das su gyur bar mya ngan zhu.” *Revue d'Etudes Tibétaines*, no. 77, May 2025, pp. 19–26.

ང་དབྱངས་དགའ་ལགས་དང་ཐོག་མར་ཐུག་སྐབས་ནི་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༠༤ ལོར་ ༢༠༠༥ ཡི་དགུན་ཁ་ཞིག་ལ་ཡིན། སུམ་ཆེར་དབྱངས་དགའ་ལགས་དང་། སྤུན་པ་བསྟན་འཛིན་གྲགས་པ། སྤུན་པ་ཕུན་ཚོགས་དབང་མོ། སྤུན་པ་ཆོས་དབྱངས་ཕུན་ཚོགས། སྤུན་པ་བྲག་ཤིས་རབ་བརྟན་བཅས་ང་ཆོ་སྤུན་པ་སྟོར་ཞིག་ནི་གཤམ་གྱི་ཤོང་ཁྱེར་དུ་འཛུམས་ཏེ། ཨ་རིར་དོན་ཕན་ཐུན་པའི་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ཚོགས་པ་ཞིག་གསར་འཛུགས་བྱེད་པའི་ཐད་གྲོས་བསྟར་བྱས་པར། ཁ་ཤས་ཀྱིས་དེ་ལྟ་ཨ་རིའི་ནི་གཤམ་གྱི་རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་མཐུན་ཚོགས་(International Tibetan Medical Association) ཞེས་པ་ཞིག་བཙུགས་ཟིན་ཡོད་པས་མང་གཞི་དེའི་སྤྱང་ཚོགས་པའི་སྤྱི་གཞིས་མཚོན་པའི་ཅ་འཛིན་ཡིག་ཆ་བསྐྱར་བཟོ་དང་། ཚོགས་གཙོ་ཚོགས་དྲུང་གསར་བསྐྱོད་ཚོགས་མི་གཞན་པ་མཉམ་ཞུགས། ལས་དོན་འཆར་གཞི་རིམ་གྱིས་སྤེལ་རྒྱར་མང་མོས་བྱུང་སྟེ། ང་ལ་ཚོགས་པའི་སྤྱི་གཞི་ཟིན་བྲིས་འདེབས་རྒྱུའི་ལས་འགན་ལྷན། དབྱངས་དགའ་ལགས་ཀྱིས་དེ་ལྟའི་ཚོགས་པ་ཞིག་དགོས་པ་གཤམ་ཆེན་ཡིན་པ་དང་ཁོང་རང་ངོས་ནས་དེར་རྒྱབ་སྐྱོར་མཐུན་འགྱུར་གང་ཐུབ་བྱ་རྒྱུར་ཞལ་བཞིས་གནང་སོང་། ང་ཡང་ཨིན་ཏི་ཡ་ན་མངའ་སྡེར་ཕྱིར་ཡོག་ནས་དེ་ལྟ་འཕགས་ཡུལ་སྤུན་ཆེས་ཁང་དུ་སྤུན་པ་དང་མཐོ་སློབ་དག་ཀྱི། འཛིན་སྐྱོང་གི་བྱ་བར་ཅུང་ཟད་ཞུགས་པའི་ཉམས་སྦྱང་ལ་བརྟེན་ནས་དེ་ལྟ་ཚོགས་པའི་སྤྱི་གཞི་ཤོག་གངས་བཞེ་ལྟ་ཅན་ཞིག་ཟིན་བྲིས་བྱུང་སྟེ། ཚོགས་དྲུང་ལ་བསྐྱར། ཡིན་ནའང་སྟོ་ཕམ་ཞིག་ལ་ཨ་རིར་གནས་སྡོད་སྤུན་པ་རྣམས་ཀྱིས་འཆོ་ཐབས་ཀྱི་ཆེད་དུ་ལས་རིགས་སྤུན་ཚོགས་ཤིག་གཉེར་དགོས་སྟབས། ཚོགས་པ་འདི་གསར་འཛུགས་ལ་ཤུགས་བསྐུལ་མ་ཐུབ་སྟེ་ལམ་སྟོང་རྒྱུ་འབྱུངས་བྱུང་མོད། དབྱངས་དགའ་ལགས་སྐབས་དེར་འབུམ་རམས་པའི་སྟོབ་སྦྱོང་གི་བྲེལ་བེང་ཆེ་ནའང་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ལས་དོན་ཆེད་ཐབས་ཤིས་ཡོད་རྒྱ་དང་གོ་སྐབས་དམ་འཛིན་གྱིས་མཉམ་ཞུགས་གནང་མཁན་ཞིག་ཡིན།

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༠༤ དབྱར་ཁའི་སྐབས་པ་ཞིག་ལ། ང་ཆོ་བོད་ཕྱི་ནང་གི་སྤུན་པ་སྟོར་ཞིག་ཨམ་ཉེར་སི་ཏི་མཐོ་སློབ་ (Amherst College) ཏུ་འཚོགས་གནང་བའི་ཞང་ཁུང་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་སློབ་གྲུའི་གསོ་རིག་བཀོ་སྐྱོང་ཚོགས་འདུ་ཞིག་ཏུ་འདུ་འཛུམས་བྱུང་། མཁས་དབང་ཆོས་རྒྱལ་ནམ་མཁའི་རྟོན་པ་མཚོག་གིས་ཚོགས་འདུ་དེའི་དབུ་འབྱེད་གསུང་བཤད་གནང་ཞིང་། དབྱངས་དགའ་ལགས་ཀྱི་འབུམ་རམས་པའི་སྟོབ་སྦྱོན་པ་དག་ཀྱི་ཐོག་ཐོག་ནི་ཁྱེད་ཀྱི་Janet Gyasto ལགས་ཀྱིས་ཀྱང་ཚོགས་ཞུགས་གསུང་བཤད་གནང་ཡོད། དབྱངས་དགའ་ལགས་ཀྱིས་ཚོགས་ཐོག་ཏུ་(བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་གི་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆོགས། *The Historical Records of Medical Knowledge of Tibet*) ཞེས་པའི་བརྗོད་གཞི་སྤྱང་གསུང་བཤད་ཅིག་གནང་བ་དྲན་གྱིན་འདུག་ནའང་། ད་བར་ལོ་ངོ་བཅུ་ལྷག་གཅིག་ལྷག་བཞུད་སོང་བས་ཁོང་གི་གསུང་བཤད་ཀྱི་ནང་དོན་ཞིབ་གསལ་མི་དྲན། གཙོ་བོ་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་གི་ལོ་རྒྱུས་དང་། ཡིག་རྒྱུང་། ལོ་ཚོགས། མཁས་དབང་རིམ་བྱོན་གྱི་གཤམ་ཆེའི་གསུང་ཚིམ་སྟོར་གཙོ་བཟུང་གིས་ངོ་སྟོན་གནང་བ་ཞིག་ཡིན་པ་ཡོད། སྐབས་དེར་ཁོང་གིས་ཏུ་མར་ཏི་གཙུག་ལག་སློབ་ཆེན་དུ་འབུམ་རམས་པ་སྟོབ་གཉེར་བྱེད་པའི་སྐབས་ཡིན། ཚོགས་འདུའི་རྗེས་སུ་དབྱངས་དགའ་ལགས་དང་། སྤུན་པ་ཕུན་ཚོགས་དབང་མོ། སྤུན་པ་དཀོན་མཆོག་རྒྱལ་མཆོན། སྤུན་པ་དབྱངས་སྟོན་སྐལ་བཟང་སོགས་ང་ཆོ་སྤུན་པ་ལྟ་ཞིག་གིས་རི་འདེབས་སྤང་ཐང་ཞིག་ཏུ་ཁ་བརྟེན་སྟོང་ཅིང་། ཨ་རི་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ལྷན་

ཚོགས་ (American Tibetan Medical Association [ATMA]) གློ་དང་འབྲེལ་བའི་གླེང་
 མོལ་ཡང་བྱུང་། ཁོང་གིས་ཨ་རི་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་རྒྱན་ལས་ལོ་འགར་གནང་ཆུང་། ཡིན་
 རུང་ཁོང་གི་ལོ་ ༢༠༡༠ ལ་བོད་དུ་གཏན་ལྷན་གནང་བར་བརྟེན་ཚོགས་པ་དེའི་རྒྱན་ལས་ཤིག་ཡིན་
 པའི་ངོས་ནས་ལས་དོན་གཙོ་བོ་ཅི་ཞིག་གནང་ཡོད་པ་ངས་མི་ཤེས། ཡིན་རུང་ཁོང་དང་མཉམ་དུ་ལོ་
 ཤས་རིང་ཁ་པར་བརྒྱུད་འབྲེལ་གཏུག་བྱེད་སྐབས་ཨ་རི་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་གི་གནས་སྐབས་སྤྱི་དང་
 ཚོགས་པ་དེའི་གློ་ཡང་ཡང་འདྲི་གནང་གི་འདུག་ཁོང་ནི་སྐུ་ལུས་གཞིས་སུ་ཡོད་རུང་བྱེད་ཀྱི་གསོ་
 རིག་གི་བྱ་གཞག་དར་སྤེལ་ཐད་དུས་ཐོག་མཐའ་བར་གསུམ་དུ་ཐུགས་སྒྲུབ་དང་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་
 མཁན་ཞིག་ཡིན།

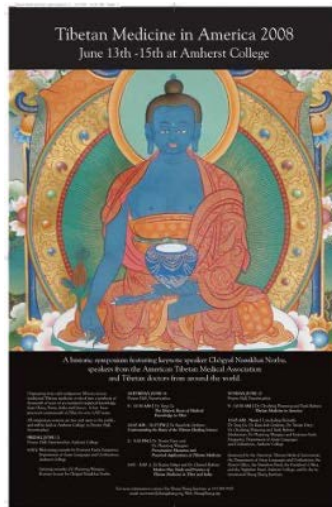


Fig. 2 — ལྷོ་ལོ་ ༢༠༠༨ དབྱར་ཁར་ཨ་མ་ཤེར་སི་ཉེ་མཐོ་སྤོབ་ (Amherst College)
 ཏུ་འཚོགས་རྒྱུའི་ཁང་ཁྱེད་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་སྤོབ་བྱའི་གསོ་རིག་བཟོ་གླེང་ཚོགས་ཆེན་གྱི་གསལ་བསྐྱགས་ཤོག་ཞེ།

ཨ་རིའི་ནིག་ཡོག་གོང་ཁྱེད་དུ་རྟེན་གཞི་བྱས་པའི་ཅ་རྟེན་འབྲེམས་སྟོན་ཁང་ (Rubin Museum)
 གིས་ལྷོ་ལོ་ ༢༠༡༤ ཟླ་ ༣ རྒྱུ་ ༧ བར་(བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ལས་ཐ་མལ་ནད་མེད་ཀྱི་ལུས་ *Bodies in
 Balance: The Art of Tibetan Medicine*) ཞེས་པའི་འབྲེམ་སྟོན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པར། ང་རང་
 འབྲེམ་སྟོན་དབུ་འབྱེད་ཀྱི་གསོ་རིག་བཟོ་གླེང་ཚོགས་འདུའི་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དོ་སྤྱོད་བྱེད་པའི་གཏམ་
 བཤད་པར་གདན་འདྲེན་ཞུས་བྱུང་བར། དེར་ངས་(ལུ་ལྷན་སྐྱེད་དབྱེད་ལག་ལེན་ཁོང་བོད་ཀྱི་གསོ་
 རིག་མཉམ་སྦྲེད་བྱེད་ཚུལ་ “The Integration of Tibetan Medicine in Western
 Practice”) ཞེས་པའི་བརྗོད་གཞི་སྤྱོད་གཏམ་བཤད་ཅིག་བྱས། དབྱངས་དགའ་ལགས་ཚོགས་ཞུགས་
 དངོས་སུ་གནང་ཐུབ་མེད་རུང་ཁོང་གིས་དབྱིན་ཇིའི་སྐད་དུ་བཅུམས་པའི་(དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞིའི་

འབྲུང་ཁྲུངས་དང་དེའི་མཛད་པ་པོ་གཡུ་ཐོག་ཡོན་ཏན་མགོན་པོའི་ལོ་རྒྱུས་ “The Origins of the Four Tantras and an Account of its Author, Yuthog Yonten Gonpo”) ཞེས་པ་ཐེ་
 རེ་ས་ཏྲ་མེར་ Theresia Hofer གྱིས་ཚུགས་སྤྱིག་གནང་ཞིང་ཅུ་རྟེན་འགྲེམས་སྟོན་ཁང་གིས་དཔར་
 འགྲེམས་བྱས་པའི་(བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ལས་ཐ་མལ་ནད་མེད་ཀྱི་ལུས། *Bodies in Balance: The Art of Tibetan Medicine*) ཞེས་པའི་དབ་མཐུག་པོ་དེའི་སྟེང་དུ་བཀོད་འདུག་པ་མཇལ་སྟུང་
 སྐལ་བ་བྱུང་། དབ་མཐུག་པོ་དེར་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ལ་ཞིབ་འཇུག་དོན་གཉེར་གནང་མཁན་ Janet
 Gyasto, Sienna Craig, Barbara Gerke, Theresia Hofer, Frances Garret,
 Geoffrey Samuel, Katharina Sabernig སོགས་ཀྱི་དབྱུང་ཚུལ་འགོད་སྤེལ་བྱས་ཡོད། དབྱུངས་
 དགའ་ལགས་ཀྱིས་དབྱུང་ཚུལ་འདི་ནི་ཁོང་གིས་ཏ་མར་ཁྱེ་སྟོབ་ཆེན་དུ་བྲིས་པའི་འབྲུམ་རམས་པའི་
 དབྱུང་ཚུལ་ (བོད་ཀྱི་གནའ་བོའི་གསོ་རིག་གི་བྱེ་མོ་དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞིའི་འབྲུང་ཁྲུངས། *The Source for the Writing of the Rgyud bzhi, Tibetan Medical Classic*) ལ་ཁ་སྐོང་
 གིས་བྲིས་པ་ཡིན་ཚུལ་གསུངས།

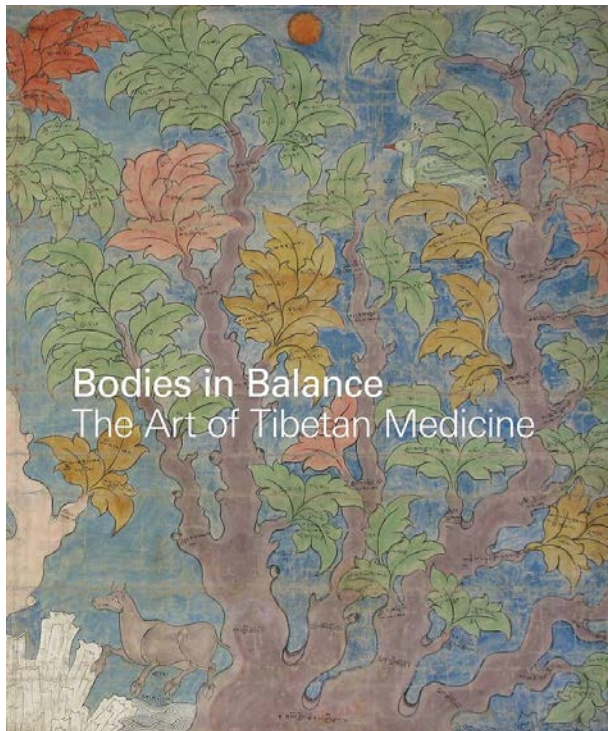


Fig. 3 — བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ལས་ཐ་མལ་ནད་མེད་ཀྱི་ལུས་
Bodies in Balance: The Art of Tibetan Medicine ཞེས་པའི་དབ་མཐུག་པོ་གྱི་མདུན་ཤོག

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ དབྱར་ཁར་ང་རང་བོད་དུ་གཉེན་འཕད་དུ་འགྲོ་སྐབས། བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་བཟོ་སྐྲུག་
 ཆོག་མཆོད་ཞིག་ཏུ་སླར་ཡང་དབྱངས་དགའ་ལགས་དང་ངོ་མཇེལ་བྱུང་། ཁོང་གིས་(ལག་ལེན་བོད་
 རྒྱུ་རྩ་འབྲེལ་གྱི་བྱིས་མ་མི་འདྲ་བའི་སྐོར་)ཞེས་པའི་བརྗོད་གཞི་སྟེང་གཏམ་བཤད་གནང་སོང་། ངས་
 ཨ་རིའི་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་གི་གནས་བབ་དང་ཨ་རིའི་ཟས་སྒྲན་ལས་ཁུངས་ (Food and Drug
 Administration) གྱིས་སྟོབས་སྟེང་ཟས་སྒྲན་ཐོག་འཛིན་པའི་སྲིད་བྱུས་ཐོག་གཏམ་བཤད་ཅིག་
 བྱས། ཁོང་ནི་སྐད་གདངས་ལ་དགོད་ཉམས་དང་ཀྱ་རེ་ཅིང་མཚར་འདྲེས་པའི་ཐོག་ནས་གཏམ་བཤད་
 གནང་མཁན་ཞིག་ཡིན། དབྱར་ཁ་དར་ཆ་བ་དེ་འདྲའི་ཆེ་ནའང་ཁོང་གིས་བོད་ལྗགས་ལྷ་བ་ལམས་
 གཙང་ཞིག་གྱིན་ནས་གསུང་བཤད་གནང་ཡོད།



Fig. 4 — དབྱངས་དགའ་ལགས་ནས་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ དབྱར་ཁར་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་བཟོ་སྐྲུག་ཆོག་མཆོད་ཞིག་ཏུ་གཏམ་བཤད་གནང་
 བཞིན་པ། པར་བ་གཡང་འབྲུལ་རྒྱལ།

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༠ ལོར་རྒྱ་གར་སྲིད་གཞུང་གིས་(གསོ་བ་རིག་པ་ Sowa Rigpa) ཁྲིམས་ཐོག་ནས་ངོས་
 ལེན་བྱུང་བའི་གནས་ཚུལ་དེ་བོད་ཕྱི་ནང་དང་རྒྱལ་སྤྱིའི་སྟངས་ཁྲབ། དེ་ཡིས་གསོ་བ་རིག་པ་དེ་རྒྱ་གར་
 གཞུང་འབྲེལ་འཕྲོད་བསྟེན་སྒྲན་བཅོས་མ་ལག་ཁོངས་སུ་འཇུག་བདེ་ཡོང་བར་ལམ་ཁ་ཞིག་
 བཏངས། དབྱངས་དགའ་ལགས་གཙོས་པའི་བྱེས་བཞུགས་གསོ་རིག་དོན་གཉེར་ཅན་མང་པོ་ཞིག་གིས་
 དེ་ཡག་པོ་ཡིན་པ་དང་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཐོག་བོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པ་ངོས་ལེན་ཡོང་རེ་ཡོད་
 པར་དགའ་བ་སྐྱེས་ཤིང་དེ་འབྲེལ་གནས་ཚུལ་ཞིབ་ཏུ་ཤེས་རྒྱར་ཐབས་ཤེས་གནང་།

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ལོ་ ༣ པར་རྒྱ་གར་གཞུང་གིས་ UNESCO ལ་(བོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པའི་ལྗགས་
 བཅོས་ “lum medicinal bathing of Sowa Rigpa”) དེ་(དངོས་མིན་ཤུལ་བཞག་རིག་གནས་
 intangible cultural heritage) ཁྲབ་ཁོངས་སུ་མིང་འགོད་དེ་བསྐྱེལ་ཡོང་བར་སྒྲན་ཞུ་ལུ་ཏེ་ཕྱི་
 ལོ་ ༢༠༡༥ ལོ་མཇུག་ལ་ངོས་ལེན་བྱུང་ཡོད། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱ་གར་གཞུང་གིས་ཀྱང་ཕྱི་
 ལོ་ ༢༠༡༩ ལོར་ཁར་ UNESCO ཁོངས་སུ་གསོ་བ་རིག་པ་ Sowa Rigpa ཞེས་པ་མིང་འགོད་དེ་བ་
 སྐྱེལ་ཡོང་བར་སྒྲན་ཞུ་ལུ། སྒན་ཞུ་དེར་གསོ་བ་རིག་པ་ནི་སངས་རྒྱུས་བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་རྒྱ་གར་

ནས་གསུངས་ཤིང་ཉི་མ་ལ་ཡེ་མི་རིགས་ཀྱི་སྐད་དེ་སྐད་(ལ་དྲགས་སྐད་ Bhoti) དུ་ཡོད་པའི་
 སྤྲན་དཔལ་ཅིག་ཡིན་པས་རྒྱ་གར་གྱི་དངོས་མིན་ཤུལ་བཞག་རིག་གནས་ཤིག་ཡིན་རབས་བཤད། ཡིན་
 ནང་རྒྱ་ནག་དང་མཐུན་ཕྱགས་རྒྱལ་ཁབ་པ་ཀི་སི་ཐན་ Pakistan སོགས་ཀྱིས་སྤྲན་ལྷ་དེར་ངོ་སྤོལ་
 བྱས་ཀྱིན་དོས་ལེན་བྱེད་མ་ཐུབ་པར་ད་བར་ཅམ་འཛོག་ཏུ་ལུས་ཡོད། སྤྱིར་ UNESCO ཡི་དངོས་
 མིན་ཤུལ་བཞག་རིག་གནས་ཁོངས་སུ་རྒྱལ་ཁབ་གང་རུང་གིས་ཁོངས་གཏོགས་མི་རིགས་ཤིག་གི་ཆང་
 དང་ཕྱར་བ་སོགས་ཟས་དང་། ལྷ་མ་སོགས་སྒོལ་རྒྱུན་གྱིན་གོས། སྤྲན་སོགས་རོལ་ཆ། ལུས་ས་བཅོས་
 སོགས་གསོ་བཅོས་བྱེད་ཐབས། རྒྱ་གར་གྱི་གདུགས་དཀར་མཆོད་འབུལ་(Durga Puja) སོགས་ཆོས་
 ཕྱགས་ཆོ་ག་ལྟ་བུའི་ལག་ཤེས་རིག་གནས་བྱེ་བྲག་པ་རྣམས་མིང་འགོད་དེབ་སྐྱེལ་བྱེད་སྒོལ་ཡོད་པ་
 ལས། རྒྱ་ནག་གི་སྤྲན་དཔལ་གྲུང་དབྱི་དང་རྒྱ་གར་ཆོ་ཡི་རིག་པ་ཨ་ཡུར་མེ་ཏ་ཞེས་པའི་གསོ་དཔལ་སྤྱི་
 མིང་ཐོག་ནས་མིང་འགོད་དེབ་སྐྱེལ་བྱས་པ་ཞིག་ད་བར་བྱང་མི་འདུག

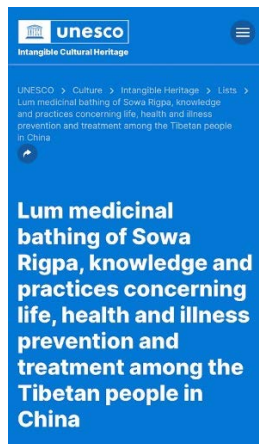


Fig. 5 — མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཆོགས་ UNESCO ཡི་དངོས་མིན་ཤུལ་བཞག་རིག་གནས་ཁོངས་སུ་ཤོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པའི་
 ལུས་ས་བཅོས་མིང་འགོད་དེབ་སྐྱེལ་བྱས་པ།

དབྱངས་དགའ་ལགས་ཀྱིས་དེ་ལྟ་རྒྱ་གར་གྱིས་གསོ་བ་རིག་པ་ཞེས་པ་ཁྲིམས་ཐོག་ནས་དོས་ལེན་བྱས་
 པར་བརྟེན་ང་ཆོས་མ་འོངས་པར་རྒྱལ་སྤྱིའི་སྤྱི་ཆོགས་སུ་དབྱིན་ཇི་སྐད་དུ་གསོ་བ་རིག་པ་ཞེས་སྤོད་
 དགོས་རྒྱ་དང་དེ་ལྟར་སྤྲན་དཔལ་མཆོད་ཆེན་པོ་ཡོད་པར་འདོད། འོན་ཀྱང་རྒྱ་གར་གཞུང་གིས་གསོ་
 བ་རིག་པའི་འབྲུང་ཁུངས་རྒྱ་གར་ཡིན་པ་དང་དེ་ཉི་མ་ལ་ཡེ་མི་རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་ཤིག་ཡིན་
 ལུགས་ཀྱིས་ UNESCO ལ་གསོ་བ་རིག་པ་ཞེས་པ་མིང་འགོད་དེབ་སྐྱེལ་གྱི་འབད་བཅོམ་བྱས་
 ཇེས། རིམ་པས་དབྱངས་དགའ་ལགས་ཀྱི་དེ་ལྟའི་ལྟ་ཚུལ་ལ་འགྱུར་བ་ཐེབས། ཁོང་གིས་རྒྱ་གར་གྱིས་དེ་
 ལྟར་བྱེད་པ་གནས་ལུགས་དང་མི་མཐུན་པ་དང་གསོ་བ་རིག་པའི་བདག་དབང་དང་འབྲེལ་བ་འདུག་
 ལྷ་མ་སྤྱི་དུ་ནས་བཟུང་རྒྱལ་ཁབ་སྤྱི་ནང་དང་རྒྱལ་སྤྱིའི་སྤྱིངས་ཆར་གསོ་བ་རིག་པ་ཞེས་བརྗོད་པའི་

ཚབ་ཏུ་ངེས་པར་དུ་བོད་ཀྱི་གསོ་བ་རིག་པ་ (Tibetan Medicine) ཞེས་འབོད་དགོས་ཀྱི་འདུག་
ཅེས་སྐད་ཀྱི་མཁན་ཞིག་ཏུ་ཡུར་བ་མ་ཟད་དེ་ལྷར་ལག་ལེན་ཡང་གནང་ཡོད།

གཞན་ཡང་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༠ ལས་མས་ཤིག་ནས་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་ལོ་རྒྱུས་སྒྲིབ་བ་དང་ཞིབ་འཇུག་པ་
ལག་ཅིག་གིས་གཡུ་ཐོག་རྟིང་མ་ཡོན་ཏན་མགོན་པོ་ཞེས་པ་ཞིག་ལོ་རྒྱུས་ནང་བྱང་མུང་མེད་པ་དང་
དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞི་ཁོང་གིས་བརྩམས་པ་མིན་རབས་ཀྱི་ལྷ་ཚུལ་བཟུང་སྟེ་གཏམ་བཤད་སྟེལ་དང་
སྟེལ་སྤྱོད་ཡིན། དབྱངས་དགའ་ལགས་ནི་གཡུ་ཐོག་རྟིང་མ་མེད་པར་འདོད་མཁན་དང་དེ་ལྷར་སྟོན་
སྤྱང་བྱེད་མཁན་མི་སྣ་གཙོ་བོ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། དེ་ལྷར་འདོད་དོན་ཡང་ཁོང་ལ་གནས་ལྷགས་རྒྱ་
མཚན་དང་སྒྲུབ་བྱེད་ཇི་སྟེད་ཅིག་ཡོད་པའི་ཐོག་ནས་ཡིན་པ་ལས། གཞན་ལྷར་ལོག་བཤད་དང་མཚར་
བཤད་སྣ་ཚོགས་བྱས་ནས་ཁོ་གྲགས་ཁོ་ན་འདོད་དེ་དེ་ལྷའི་ལངས་ཕྱོགས་འཛིན་མཁན་ཞིག་མིན་པ་
ངས་བསམ་གྱི་ཡོད།

སྤྱིར་དབྱངས་དགའ་ལགས་དང་དེད་གཉིས་ཀྱིས་ཁ་པར་བརྒྱུད་ནས་འབྲེལ་མོལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། ཕྱི་
ལོ་ ༢༠༡༩ ལོ་མཇུག་གམ་ ༢༠༢༠ ལོ་སྟོད་ཅུམ་ལ་ཁོང་གིས་ངོ་དེབ་ཐོག་ནས་འབྲེལ་བ་བྱས་ཏེ་ད་ལྟ་
ཁོང་ལའང་ངོ་དེབ་ཡོད་པ་དང་དེ་བརྒྱུད་ནས་འབྲེལ་བ་བྱེད་ཡོང་ཞེས་ལན་ཞིག་འབྱོར། ཕྱི་
ལོ་ ༢༠༡༩ ལོ་མཇུག་ནས་ཏོག་དབྱེབས་གཉན་རིམས་ཁྱབ་གདལ་དུ་སོང་བར་བརྟེན་ཟླ་ཤས་རིང་དེད་
གཉིས་བར་འབྲེལ་བ་ཆད་པར་ཡུར། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༠ དབྱར་ཁ་ཅུམ་ཞིག་ནས་སྤྱིར་ཡང་འབྲེལ་བ་མཐུད་
ཐུབ་སོང་། དེད་གཉིས་ཀྱི་སྤྱིང་མོལ་མང་ཆེ་བ་ནི་བོད་དང་། ལུབ་ཕྱོགས། རྒྱ་གར་བལ་ཡུལ་དུ་བོད་ཀྱི་
གསོ་རིག་གི་གནས་ལྷངས་ཇི་འདྲ་ཡིན་པ་སོགས་བརྗོད་གཞི་སྣ་ཚོགས་ཡིན།

ལོ་སྟོན་མའི་དུས་ག་ཤེད་ཅིག་ལ་བོད་ནས་ཐོན་པའི་གསོ་རིག་དཔེ་དེབ་(རིམས་བཅས་རིག་བྱེད་
ཟན་པའི་དམར་ཁྲིད་ཟུ་པ་དེ་ཤ་)དང་ (མཁས་པའི་དབང་པོ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོའི་རྣམ་ཐར་དཔག་
བསམ་སྒྲིབ་ཤེད་)(གཙང་ཕྱོགས་ཀྱི་སྤྱོད་པ་ཤི་མན་དུ་ཇའི་རྣམ་ཐར་) (འབྲུམ་བྱ་དཀར་པོ་འཇུགས་
བཅས་ཀྱི་གདམས་པ་རྒྱ་ནག་མཁས་པའི་ལྷགས་བཞུགས་སོ་)ཞེས་པའི་སྐོར་ཁ་བརྒྱ་ཐུང་ཅན་བྱས་པར་
ཁོང་གིས་(གསོ་རིག་གི་མཁས་དབང་གི་རྣམ་ཐར་ཕྱོགས་བསྒྲིགས་)ཞེས་པའི་དེབ་དེ་ངའི་པ་ཡུལ་རེབ་
གོང་དུ་ཆོགས་མེད་དང་བསྐྱར་འདུག་ཁོང་གིས་ད་དུང་བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་གཞི་
ཞིག་ངོ་སྟོན་གནང་བྱང་ལ། ལས་གཞི་དེར་མཉམ་ཞུགས་གནང་རྒྱུ་འདི་རེ་སྐུལ་གནང་བྱང་བར་ང་རང་
གི་སྟོད་གནས་རྒྱལ་ཁབ་དང་ལས་གནས་སོགས་རྒྱ་རྒྱུན་ཇི་སྟེད་ཅིག་ལ་བརྟེན་ནས་མཉམ་ཞུགས་བྱེད་
མི་ཐུབ་པའི་སྐོར་ཞུས་ཏེ། ཁོང་གིས་ཀྱང་ངའི་རྒྱ་མཚན་ལ་གནས་ལྷགས་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་གནང་།
དབྱངས་དགའ་ལགས་དང་དེད་གཉིས་ཀྱིས་ཁ་པར་ཐོག་ནས་སྐད་འབྲིན་གྱི་འབྲེལ་བ་མཐའ་མ་དེ་ཕྱི་
ལོ་ ༢༠༢༢ ཟླ་ ༩ ལོ་མཇུག་ལ་བྱས་འདུག་དེ་ཡང་བྱེས་བཞུགས་སྤྱོད་པ་ཞིག་གི་རྒྱུད་གཙོད་ཆེད་དུ་
ཡིན་པ་དཀ། ཁོང་ལ་ཚུམ་ཡིག་དང་འཆད་ཁྲིད་གསུང་བཤད་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་པར་ཆང་མ་ཉན་སྟོན་
བྱ་རྒྱུ་འདི་སྐུལ་བ་མ་བྱུང་། ཡིན་ནའང་ (དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞིའི་འབྱུང་ཁུངས་དང་དེའི་མཛད་པ་པོ་
གཡུ་ཐོག་ཡོན་ཏན་མགོན་པོའི་ལོ་རྒྱུས་ “The Origins of the Four Tantras and an
Account of its Author, Yuthog Yonten Gonpo”) དང་(དཔལ་ལྷན་རྒྱུད་བཞིའི་འབྱུང་
ཁུངས་ལ་དབྱེད་པ་མ་གསང་བྱང་གཏམ་) ཞེས་པ་གཉིས་བསྐྲགས་པ་ཡིན། གཞན་ཁོང་གི་བརྩམས་ཚོས་

(གཡུ་ཐོག་གསར་རྒྱུ་གི་རྣམ་ཐར་དང་དེའི་སྐོར་གྱི་དབྱེད་པ་དྲང་གཏམ་ན་བའི་བྱ་རམ་)དང་། (བི་
ཇི་པོ་ཏི་ཁ་སེར་དང་དེའི་དབྱེད་པ་མཁས་པ་དབྱེས་པའི་གཏམ།) (སོད་ལྷགས་གསོ་བ་རིག་པའི་ཁོག་
དབྱེད་གཅེས་བཏུས་རིན་ཆེན་ཐེང་བ་)ཞེས་པ་གསུམ་དུ་མོན་འདུག་པར་མགྲོགས་པོར་
སྟོག་ཐུབ་པའི་རེ་བ་ཆེ།

ཁོང་ལ་རྒྱས་མངའ་ཆེ་ཞིང་ཞིབ་འཇུག་བྱ་བ་མཉམ་དུ་བསྐྱབས་མྱོང་བའི་རུབ་ཕྱོགས་པའི་ཞིབ་
འཇུག་པ་མང་པོ་ཞིག་སྟེ་ Harvard University ཡི་དགེ་རྒན་ Janet Gyatso དང་།
Dartmouth College ཡི་དགེ་རྒན་ Sienna R. Craig དང་། New York University ཡི་
དགེ་རྒན་ Bill McGrath ། University of Vienna ཡི་ཞིབ་འཇུག་པ་ Barbara
Gerke ། University of California-Berkeley ཡི་དགེ་རྒན་ Stacey Van Vleet སོགས་
ཀྱིས་སྤེལ་བ་དབྱངས་དགའ་ལགས་ནི་མི་བཟང་པོ་གཏོང་པོད་ཆེ་ཞིང་། རྣམ་དཔྱད་སློ་བྱོས་ལྡན་ལ་
གཞན་དྲིང་མི་འཛོག་པའི་ཤེས་ཡིན་ཅན་དང་སྤེལ་བ་ཞིག་ཡིན་པས། ཁོང་གི་ཆེད་དུ་ཚིམ་ཡིག་ཕྱོགས་
བསྐྱེགས་ཅན་གྱི་དཔེ་དེབ་འདོན་སྤེལ་བྱེད་པའི་ལམ་ནས་ཁོང་ལ་རྒྱུ་དཀོས་པ་མགིན་
དབྱངས་གཅིག་གྱུར་གྱིས་བརྗོད།

ང་ཚོས་དབྱངས་དགའ་ལགས་ཀྱིས་མི་ཆེའི་བགྲང་བྱ་བྱང་བྱང་འདྲིར་བཞག་གནང་བའི་བརྒྱུ་
ཆོས་དང་། གསུང་བཤད། ཞིབ་འཇུག་གྲུབ་དོན། རྟེན་རྟོགས། མི་རིགས་ཀྱི་ལར་ཞེན་བཅས་ཡིད་ལ་
བཅངས་པའི་སློ་ནས་ཁོང་ལ་རྒྱུ་དང་རྒྱུ་སྤྲོ་ཡི་རངས་ལྟོ་།

དེ་ན་ཐོ་བྱང་དུ་འདི་སྤེལ་རམས་པ་གཡང་འབུམ་རྒྱལ་གྱིས་བྱ་ལོ་ ༢༠༢༢ ཟླ་ ༡༢ ཚེས་ ༡༩ ཉིན་ལ་མི་
སི་ཀོན་སིན་གཅུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཏེ་སིན་)གྱི་ཡིག་ཚང་དུ་ལས་བྲེལ་གྱི་ཞོར་བེལ་སྐྱབས་ཀྱིས་
བྲིས་པས་དགེ་ལགས་འཕེལ།

